

Pamela J. Marshall

Traditional Christmas

treble chorus & orchestra

Pamela J. Marshall

Traditional Christmas

treble chorus & orchestra

List of Carols

Hark the Herald Angels Sing (German, tune by Mendelssohn) 1 verse
The Holly and the Ivy (English) 3 verses
Go Tell It on the Mountain (American) chorus, verse, chorus
Away in the Manger (American) 2 verses
I Wonder As I Wander (American) 3 verses
I Saw Three Ships (English) 4 verses
Angels We Have Heard On High (French) 1 verse

Duration 8 1/4 minutes

Instrumentation

3222-4221 timp, 3pc, harp, strings

Piccolo

2 Flutes

2 Oboes

2 Clarinets

2 Bassoons

4 Horns

2 Trumpets

Trombone

Bass Trombone

Tuba

Timpani

Percussion 1 - Triangle, Suspended Cymbal, Tamborine, Castanets

Percussion 2 - Tenor Drum, Chimes

Percussion 3 - Vibraphone, Glockenspiel (optional)

Chorus or Solo - Unison or Soprano, Alto (occasionally divided)

Strings



Traditional Christmas

arranged by Pamela J. Marshall

HARK! THE HERALD ANGELS SING

Hark! the herald angels sing
Glory to the newborn King!
Peace on earth and mercy mild,
God and sinner reconciled.
Joyful all ye nations rise
Join the triumph of the skies.
With angelic host proclaim,
Christ is born in Bethlehem.
Hark! the herald angels sing
Glory to the newborn King!

THE HOLLY AND THE IVY

1. The holly and the ivy,
When they are both full grown,
Of all trees that are in the wood,
The holly bears the crown.

(chorus) O, the rising of the sun,
And the running of the deer
The playing of the merry organ,
Sweet singing in the choir.

2. The holly bears a blossom,
As white as lily flow'r,
And Mary bore sweet Jesus Christ
To be our dear Saviour.
—chorus—

3. The holly bears a prickle,
As sharp as any thorn,
And Mary bore sweet Jesus Christ
On Christmas Day in the morn.
—chorus—

GO TELL IT ON THE MOUNTAIN

Go, tell it on the mountain,
Over the hills and ev'rywhere.
Go, tell it on the mountain
That Jesus Christ is born.

While shepherds kept their watching
O'er silent flocks by night,
Behold throughout the heavens
There shone a holy light.

Go, tell it on the mountain,
Over the hills and ev'rywhere.
Go, tell it on the mountain
That Jesus Christ is born.

AWAY IN A MANGER

1. Away in a manger, no crib for a bed,
The little Lord Jesus laid down his sweet head.
The stars in the sky looked down where he lay,
The little Lord Jesus, asleep in the hay.

2. The cattle are lowing, the baby awakes,
But little Lord Jesus no crying he makes.
I love thee, Lord Jesus. Look down from the sky
And stay by my cradle till morning is nigh.

I WONDER AS I WANDER

1. I wonder as I wander out under the sky
How Jesus, the Savior, had come for to die
For poor ord'n'ry people, like you and like I.
I wonder as I wander out under the sky.

2. When Mary birthed Jesus, t'was in a cow's stall
With wisemen and farmers and shepherds and all,
But high in God's heaven a star's light did fall,
And the promise of ages, it then did recall.

3. If Jesus had wanted for any wee thing
A star in the sky or a bird on the wing
Or all of God's angels in heav'n for to sing
He surely could have it, for he was the king!

I SAW THREE SHIPS A-SAILING

1. I saw three ships come sailing in
On Christmas day, on Christmas day,
I saw three ships come sailing in
On Christmas day in the morning.

2. And what was in those ships all three,
On Christmas day, on Christmas day,
And what was in those ships all three,
On Christmas day in the morning?

3. Our Saviour, Christ, and His Lady,
On Christmas day, on Christmas day,
Our Saviour, Christ, and His Lady,
On Christmas day in the morning.

4. And all the bells on earth shall ring
On Christmas day, on Christmas day,
And all the bells on earth shall ring
On Christmas day in the morning.

ANGELS WE HAVE HEARD ON HIGH

Angels we have heard on high
Sweetly singing o'er the plains
And the mountains in reply
Echoing their joyous strains.

Gloria In Excelsius Deo!
Gloria In Excelsius Deo!

Traditional Christmas

arr. Pamela J. Marshall

Score in C **Maestoso** $\text{♩} = 104$

Piccolo

Flutes 1&2

Oboes 1&2

Clarinets 1&2 in B $\flat$

Bassoons 1&2

Horns 1&2 in F

Horns 3&4 in F

Trumpets 1&2 in B $\flat$

Trombone & Bass Trombone

Tuba

Timpani

Percussion

Percussion

Vibraphone

Harp

Soprano

Alto

Maestoso $\text{♩} = 104$

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Double Bass

Notes: play small notes as needed to support the singing

9 **A** Hark the Herald Angels Sing

Picc. *p*

Fl. 1&2 *p*

Ob. 1&2 *p*

Cl. 1&2 *p*

Bsn. 1&2 *p*

Hn. 1&2

Hn. 3&4

Tpt. 1&2

Tbn. & B.Trb. *p*

Tba. *p*

Timp. *p*

Pc. 1

Perc. 2

Pc. 3 Vib. *mp*

Hp. *mp*

S. *f*

A. *f*

A Hark the Herald Angels Sing

Vln. I *mp*

Vln. II *mp*

Vla. *mp*

Vc. *mp*

Db. *mp*

Hark the her - ald an - gels sing, Glo - ry to the new-born king Peace on earth and mer - cy mild, God and sin - ner re - con-ciled Joy - ful all ye na - tions rise,

B

19

Picc. *f* *mp* *mf* *mp*

Fl. 1&2 *f* *mp* *mf* *mp*

Ob. 1&2 *mp*

Cl. 1&2 *mp*

Bsn. 1&2 *mp* *mp*

Hn. 1&2

Hn. 3&4

Tpt. 1&2

Tbn. & B.Trb.

Tba.

Timp.

Pc. 1 *Susp. Cym.* *mf* *l.v.* *Susp. Cym.* *mf* *l.v.*

Perc. 2

Pc. 3 Vib.

Hp.

S. *f* *f* *ff* *mf*
Join the tri - umph of the skies With an - ge - lic host pro claim, Christ is born in Beth - le - hem. Hark! the her - ald an - gels sing, glo - ry to the

A.

Vln. I *mf* *mf* *mf*

Vln. II *mf* *mf* *mf*

Vla. *mf* *mf* *mf*

Vc. *mf* *mf* *mf*

Db. *mf* *mf* *mf*

B

28 *poco accel.*

Picc. *f* *mp*

Fl. 1&2 *f* *mp*

Ob. 1&2 *f* *mp*

Cl. 1&2 *f* *mp*

Bsn. 1&2 *f* *mf* *mp*

Hn. 1&2 *f* *mp*

Hn. 3&4 *f*

Tpt. 1&2 *f* *mf*

Tbn. & B. Trb. *f* *mp*

Tba.

Timp. *mf*

Pc. 1 *mp* Triangle

Perc. 2 *mp* Tenor Drum

Pc. 3 Vib.

Hp.

S. new - born king.

A.

poco accel.

Vln. I *f* *mp*

Vln. II *f* *mf* *mp*

Vla. *mf* *mp*

Vc. *f* *mf* *mp*

Db. *f* *mf* *mp*

C The Holly and the Ivy

6

49

Picc. *mp* *both times*

Fl. 1&2 *mp*

Ob. 1&2

Cl. 1&2 (play)

Bsn. 1&2 *both times*

Hn. 1&2 muted

Hn. 3&4

Tpt. 1&2 1. *mp*

Tbn. & B.Trb. muted *p*

Tba.

Timp.

Pc. 1 *p* *Tamborine*

Pc. 2 *p* *Tenor Drum*

Pc. 3 Vib.

Hp. *mp* *2nd time* *mf*

S. *mf*
crown: O, the ris-ing of the sun, And the run-ning of the deer The play-ing of the mer-ry or - gan, Sweet sing-ing in the choir. 2. The choir.

A. iour.

Vln. I 1. 2.

Vln. II

Vla.

Vc. *mp*

Db.

61 **D**

Picc. *mf* *mf* *mp* *p*

Fl. 1&2 *mf* *mf* *mp* *p*

Ob. 1&2 *mf* *mf* *mp* *p*

Cl. 1&2 *mf* *mf* *mp* *p*

Bsn. 1&2 *mf* *mp* *p*

Hn. 1&2 *open* *p* *muted* *p*

Hn. 3&4 *mp*

Tpt. 1&2 *open* *1.* *muted* *p*

Tbn. & B.Trb. *open* *1.* *muted* *p*

Tba. *mp*

Timp.

Pc. 1 *p*

Pc. 2 *p*

Pc. 3 Vib.

Hp. *mf*

S. 3. The hol-lybears a pri-ckle, As sharpas a - ny thorn, And Ma-ry bore sweet Je-sus Christ, On Christ-mas Day in the morn.

A. **D**

Vln. I *mp*

Vln. II *mp*

Vla. *mp*

Vc. *mp*

Db. *p* *pizz.* *arco* *mp*

73 E

Picc. *mf*

Fl. 1&2 *mf*

Ob. 1&2

Cl. 1&2

Bsn. 1&2 *mp*

Hn. 1&2 *mp*

Hn. 3&4 *p*

Tpt. 1&2

Tbn. & B. Trb. *mp*

Tba.

Timp.

Pc. 1 Tamborine *p*

Pc. 2 *mp*

Pc. 3 Vib.

Hp. *mf*

S. *f*
O, the ris-ing of the sun, And the run-ning of the deer The play-ing of the mer-ry or - gan, Sweet sing-ing in the choir.

A.

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vc. *mf*

Db. *p*

E

10

95

Picc.

Fl.
1&2

Ob.
1&2

Cl.
1&2

Bsn.
1&2

Hn.
1&2

Hn.
3&4

Tpt.
1&2

Tbn.&
B.Trb.

Tba.

Timp.

Pc.1
Susp.Cym., brushes

Pc.2

Pc.3
Vib.

Hp.

S.
mf
Go, tell it on the moun - tain O-ver the hills and ev - 'ry - where Go, tell it on the moun - tain That
with sopranos

A.

Vln.I
mf

Vln.II
mf

Vla.
mf
mp

Vc.
mp

Db.
mp

104 **F**

Picc. *mp* *mp* *mp*

Fl. 1&2 *mp* *mp* *mp*

Ob. 1&2

Cl. 1&2 *mp* *mp*

Bsn. 1&2 *p* *mp*

Hn. 1&2 *p*

Hn. 3&4 *pp*

Tpt. 1&2

Tbn. & B. Trb. 1. *mp*

Tba.

Timpani

Pc. 1

Pc. 2

Pc. 3 Vib.

Hp.

S. *p* *mp*
 Je - sus Christ is born. While shep - herds kept their watch - ing O'er si - lent flocks by night, Be - hold through - out the hea - vens There shone a ho - ly

A.

F

Vln. I *mf* *p* *mp*

Vln. II *p*

Vla. *p* *p*

Vc. *pp* *pp*

Db. *pp* *p*

113

Picc.

Fl.
1 & 2

Ob.
1 & 2

Cl.
1 & 2

Bsn.
1 & 2

Hn.
1 & 2

Hn.
3 & 4

Tpt.
1 & 2

Tbn. &
B.Trb.

Tba.

Timp.

Pc.1

Pc.2

Pc.3
Vib.

Hp.

S.
light Go, tell it on the moun - tain O-ver the hills and ev - 'ry - where Go, tell it on the moun - tain That Je - sus Christ is

A.

Vln.I

Vln.II

Vla.

Vc.

Db.

Full Score

G 121

rit. Away in a Manger
Andante $\text{♩} = 96$

Picc. *p*

Fl. 1&2 *p*

Ob. 1&2 *p*

Cl. 1&2 *p*

Bsn. 1&2 *p*

Hn. 1&2

Hn. 3&4

Tpt. 1&2

Tbn. & B.Trb.

Tba.

Timp.

Pc. 1 *dim.*

Pc. 2

Pc. 3 Vib.

Hp. *p*

S. born. A - way in a man-ger, No crib for a bed, The

A.

G rit. Away in a Manger
Andante $\text{♩} = 96$

Vln. I *mf dim. p mp pp*

Vln. II *mf dim. mp pp*

Vla. *f dim. mp pp*

Vc. *dim. mp pp pizz.*

Db. *dim. mp*

[illegible]

147 **H**

Picc. *pp*

Fl. 1&2 *pp*

Ob. 1&2 *pp*

Cl. 1&2 *pp* 1.

Bsn. 1&2 *p* 1. *pp*

Hn. 1&2

Hn. 3&4

Tpt. 1&2

Tbn. & B. Trb. *p* 1.

Tba.

Timp.

Pc. 1

Pc. 2

Pc. 3 Vib.

Hp. *p* *pp*

S. *p* *pp*
The cat-tle are low-ing, The ba-by a-wakes, But lit-tle Lord Je-sus No cry-ing he makes. I love thee, Lord Jes-sus. Look down from the sky And stay by my

A.

H

Vln. I *p* *pp*

Vln. II *p* *pp*

Vla. *p* *pp*

Vc. *p* *pp*

Db. *p* *pp*

161 **I** **Piu mosso ♩ = 112**

Picc. Fl. 1&2 *pp* *mp* 1. Ob. 1&2 *mp* 1. Cl. 1&2 *pp* Bsn. 1&2 *dim.* Hn. 1&2 *pp* Hn. 3&4 *pp* Tpt. 1&2 *pp* Tbn. & B. Trb. *pp* Tba. Timp. Triangle *p* Pc. 1 *p* Pc. 2 Pc. 3 Vib. *mp* Hp. *mf* S. cra - dle Till morn-ing is nigh. A. **I** **Piu mosso ♩ = 112** **Gently ♩ = 112** Vln. I *dim.* *p* Vln. II *dim.* *p* Vla. *dim.* *p* Vc. *dim.* *pizz.* *p* *div. arco & pizz.* *mp* Db. *dim.* *mp* *mp*

173

Picc. *mf*

Fl. 1&2 *mp* 1. *mp*

Ob. 1&2 *mp*

Cl. 1&2 *mp*

Bsn. 1&2 *mp*

Hn. 1&2

Hn. 3&4

Tpt. 1&2 *muted* 1. *mp*

Tbn. & B.Trb.

Tba.

Timp.

Pc.1

Pc.2

Pc.3 Vib.

Hp. *mp*

S. *mp*
I won - der as I wan - der out un - der the sky How Je - sus, the Sa - vior, had come for to die For poor ord-n'ry peo - ple, like you and like I. I
with sopranos

A.

Vln.I *mp*

Vln.II

Vla. *mp* *espressivo*

Vc.

Db.

186

J

Picc. *p*

Fl. 1&2 *mf* *mp* 1.

Ob. 1&2

Cl. 1&2 *mf* *p*

Bsn. 1&2 *mf* *mf*

Hn. 1&2 *mp*

Hn. 3&4 *mp*

Tpt. 1&2 *p*

Tbn. & B.Trb. *mp*

Tba. *mp*

Timp.

Pc. 1

Pc. 2

Pc. 3 Vib.

Hp.

S. *p* won-der as I wan-der out un-der the sky. *p* When Ma-ry birthed Je-sus, t'was in a cow's stall With wise-men and far-mers and
with sopranos

A.

J

Vln. I *pp* *p*

Vln. II *pp* *p*

Vla. *pp* *p*

Vc. *pp* *mf*

Db. *tutti arco* *p*

211

K

Picc. *mf*

Fl. 1&2 *mf*

Ob. 1&2 *mf* *pp*

Cl. 1&2 *mf* *p*

Bsn. 1&2 *mf* *pp*

Hn. 1&2

Hn. 3&4

Tpt. 1&2

Tbn. & B.Trb.

Tba.

Timp. *p* *mp*

Pc. 1

Pc. 2

Pc. 3 Vib.

Hp.

S. *mp*
If Je - sus had want - ed for a - ny wee thing A star in the sky or a bird on the wing Or
with sopranos

A.

K

Vln. I

Vln. II

Vla. *mp*

Vc. *mp*

Db.

222

poco rit. a tempo L

Picc.

Fl. 1&2

Ob. 1&2

Cl. 1&2

Bsn. 1&2

Hn. 1&2

Hn. 3&4

Tpt. 1&2

Tbn. & B. Trb.

Tba.

Timp.

Pc. 1

Pc. 2

Pc. 3 Vib.

Hp.

S.

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Db.

I Saw Three Ships

Briskly ♩ = 116

233

Picc. *mp* *mf*

Fl. 1 & 2 *mp* *mf*

Ob. 1 & 2 *mp* *mf*

Cl. 1 & 2 *mp*

Bsn. 1 & 2 *mp*

Hn. 1 & 2 *mp*

Hn. 3 & 4 *mp*

Tpt. 1 & 2

Tbn. & B. Trb.

Tba.

Timp.

Pc. 1 *p* Castanets

Pc. 2 *p* Tenor drum

Pc. 3 Vib.

Hp. *cresc.* *f*

S.

A.

Vln. I *mp*

Vln. II

Vla. *mp*

Vc. *mp*

Db. *mp*

I Saw Three Ships
Briskly ♩ = 116

245 4 times

Picc. *mp* verse 3 & 4

Fl. 1 & 2 *mp* verse 3 & 4

Ob. 1 & 2 *mp* verse 3 & 4

Cl. 1 & 2 *mp* verse 2, 3, 4

Bsn. 1 & 2 *mp* verse 2 & 4 1. *f*

Hn. 1 & 2 *mf* verse 4

Hn. 3 & 4 *mp* verse 2, 3, 4

Tpt. 1 & 2 *mp* verse 2, 3, 4

Tbn. & B. Trb.

Tba.

Timpani

Pc. 1 *p* Castanets, 1st-2nd verses
Tamborine, 3rd-4th verses *cresc.*

Pc. 2 *p* Tenor drum, 2nd-4th verses *cresc.*

Pc. 3 Vib. *mp* verse 2 & 4

Hp. *f*

S. *f*

A. *f*

Vln. I *mp* verse 3 & 4 *mf* all verses

Vln. II *mp* verse 3 & 4 *mf* all verses

Vla. *mp* verse 2, 3, 4 *mp* all verses

Vc. *cresc.* *mp*

Db. *cresc.* *mp*

1. I saw three ships come sail - ing in On Christ-mas day, on Christ-mas day, I saw three ships come sail - ing in On
 2. And what was in those ships all three, On Christ-mas day, on Christ-mas day, And what was in those ships all three, On
 3. Our Sa - viour, Christ, and His La - dy, On Christ-mas day, on Christ-mas day, Our Sa - viour, Christ, and His La - dy, On
 4. And all the bells on earth shall ring On Christ-mas day, on Christ-mas day, And all the bells on earth shall ring On

255 (4 times) **M**

Picc. *mf*

Fl. 1&2

Ob. 1&2 *f*

Cl. 1&2

Bsn. 1&2 *mf*

Hn. 1&2 *mf*

Hn. 3&4 *mf*

Tpt. 1&2 *mf*

Tbn. & B. Trb. *mf*

Tba. *mf*

Timp.

Pc. 1

Pc. 2

Pc. 3 Vib.

Hp.

S.
Christ-mas day in the morn - ing.
Christ-mas day in the morn - ing?
Christ-mas day in the morn - ing.
Christ-mas day in the morn - ing.

A.

(4 times) **M**

Vln. I *mf* *dim.* *pp*

Vln. II *mf* *dim.* *pp*

Vla. *mf* *dim.* *pp*

Vc. *mf* *dim.* *pp*

Db. *mf* *dim.*

26

276

Picc.

Fl.
1&2

Ob.
1&2

Cl.
1&2

Bsn.
1&2

Hr.
1&2

Hr.
3&4

Tpt.
1&2

Tbn. &
B. Trb.

Tba.

Timp.

Pc. 1

Pc. 2

Pc. 3
Vib.

Hp.

S.

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Db.

N

f

mf

p

in re-ply E-cho-ing their joy-ous strains. Glo-ri-a In Ex-cel-sus De-o

N

mf

mf

mf

mf

mf

285

Picc. *f*

Fl. 1&2 *f*

Ob. 1&2 *f*

Cl. 1&2 *f*

Bsn. 1&2

Hn. 1&2 *p*

Hn. 3&4 *mf*

Tpt. 1&2 *f*

Tbn. & B.Trb. *mf*

Tba. *mf*

Timp. *mf*

Pc. 1 *mp* [Susp.Cym.]

Pc. 2

Pc. 3 Vib. *ff*

Hp.

S. *ff*
Glo - ri - a In Ex - cel - sius De -

A.

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Db. *f*

291

Picc.

Fl.
1 & 2

Ob.
1 & 2

Cl.
1 & 2

Bsn.
1 & 2

Hn.
1 & 2

Hn.
3 & 4

Tpt.
1 & 2

Tbn. &
B. Trb.

Tba.

Timp.

Pc. 1

Pc. 2

Pc. 3
Vib.

Hp.

S.

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Db.



38 Dexter Road Lexington MA 02420-3304 USA
781-862-0884
info@spindrift.com
www.spindrift.com

Selected Music by Pamela J. Marshall

Orchestra

Triptoe Suite (2222-4221, 1pc, timp, strings) in 4 mvts
Through the Mist (2222-2220, harp, 3pc, timp, strings) in 3 mvts
A chill wind in autumn (solo voice, 2222-4221-3pc, strings)
Traditional Christmas (treble chorus or soloist, 2222-4221, harp, 3pc, timp, strings)
Three Appalachian Carols (2222-4231, harp, 2pc, timp, strings)

Keyboard

Suite for harpsichord or piano
For piano: Daydream, Stomp, Imagine That Time Stops
Wordless Prayer for piano or organ
Playbook (Pacem Student Composing Project) for piano

Vocal

The Future of Life for SATB chorus, trombone, piano
Weaving the World for SATB chorus, oboe, piano
Windshine for SATB chorus and cello
Wordless Prayer for SATB chorus

Body and Soul Vol.1 for mezzo-soprano and string trio
Body and Soul Vol.2 for soprano, flute, cello, piano
Ariel's Songs for high or medium voice and piano
Remember the Old Songs for high voice and piano
Sky's Mirror for voice and cello
A chill wind in autumn for voice and piano

Strings

Arcanum for solo violin, Soliloquy for solo cello
Elusive Sleep for cello and piano
Pascal's Theorems for cello and doublebass
Truth Becoming for string quartet

Winds & Brass

Communing with Birds for solo flute
Enchanted for oboe and chamber orchestra or piano
Waves and Fountains for oboe, horn, piano
Wanderer for brass quintet
Colored Leaves for solo horn
"wild horn whose voice the woodland fills" for 8 horns
Black Bear Dance for horn quartet (or choir) and drums

Recordings

Noises, Sounds & Strange Airs (Clique Track): Soliloquy and Sky's Mirror
Mandolin X 4 (Plucked String Inc.): Mandolin Night for mandolin performed by Neil Gladd
Enigmatica (Uncommon Strings): Blue-Gold Variations from Loosely Blue for mandolin ens.
Holidays of the New Era (ERMMedia): Windshine for SATB and cello
Just In Time Then and Now (Living Artists): Elusive Sleep for cello and piano